



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. február 8.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2019/0014(NLE)

6251/19
ADD 1

DAPIX 48
CH 11
FL 13
CRIMORG 19
ENFOPOL 57
RELEX 117
JAI 112

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. január 31.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 27 final - ANNEX
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A Tanács határozata az Európai Unió, valamint a Svájci Államszövetség között létrejött, a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB tanácsi határozat, a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB határozat végrehajtásáról szóló 2008/616/IB tanácsi határozat és melléklete, valamint a laboratóriumi tevékenységet végző igazságügyi szakértők akkreditálásáról szóló 2009/905/IB tanácsi kerethatározat egyes rendelkezéseinek alkalmazásáról szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 27 final számú dokumentum
MELLÉKLETÉT.

Melléklet: COM(2019) 27 final - ANNEX



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.1.31.
COM(2019) 27 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat A Tanács határozata

az Európai Unió, valamint a Svájci Államszövetség között létrejött, a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB tanácsi határozat, a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB határozat végrehajtásáról szóló 2008/616/IB tanácsi határozat és melléklete, valamint a laboratóriumi tevékenységet végző igazságügyi szakértők akkreditálásáról szóló 2009/905/IB tanácsi kerethatározat egyes rendelkezéseinek alkalmazásáról szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) megkötéséről

MEGÁLLAPODÁS

az Európai Unió, valamint a Svájci Államszövetség között létrejött, a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB tanácsi határozat, a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB határozat végrehajtásáról szóló 2008/616/IB tanácsi határozat és melléklete, valamint a laboratóriumi tevékenységet végző igazságügyi szakértők akkreditálásáról szóló 2009/905/IB tanácsi kerethatározat egyes rendelkezéseinek alkalmazásáról

Egyrészről AZ EURÓPAI UNIÓ, és

Másrészről a SVÁJCI ÁLLAMKÖZÖSSÉG,

a továbbiakban: „a Szerződő Felek”,

AZZAL AZ ÓHAJJAL, hogy az egyéni szabadság védelmét szolgáló szabályok sérelme nélkül javítsák az Európai Unió tagállamai, valamint a Svájci Államszövetség közötti rendőrségi és igazságügyi együttműködést,

ÚGY ÍTÉLVE MEG, hogy a Szerződő Felek között jelenleg fennálló kapcsolatok, különösen az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtásához, alkalmazásához és fejlesztéséhez történő csatlakozásáról szóló megállapodás szoros együttműködést tettek lehetővé a bűnözés elleni küzdelem területén,

RÁMUTATVA ARRA, hogy a Szerződő Felek közös érdeke annak biztosítása, hogy az Európai Unió tagállamai, valamint a Svájci Államszövetség között a rendőrségi együttműködés gyors és hatékony módon valósuljon meg, amely összeegyeztethető nemzeti jogrendszerük alapelveivel, és amely összhangban van az 1950. november 4-én Rómában aláírt, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményben biztosított egyéni jogokkal és elvekkel,

TUDATÁBAN ANNAK, hogy az Európai Unió tagállamainak bűnüldöző hatóságai közötti, információk és bűnüldözési operatív információk cseréjének leegyszerűsítéséről szóló, 2006. december 18-i 2006/960/IB tanácsi kerethatározat már tartalmaz olyan szabályokat, amelyek lehetővé teszik az Európai Unió tagállamai, valamint a Svájci Államszövetség bűnüldöző hatóságai számára, hogy a nyomozások vagy bűnüldözési operatív műveletek végrehajtása céljából hatékonyan és gyorsan kicseréljék a meglévő információkat és bűnüldözési operatív információkat,

TUDATÁBAN ANNAK, hogy a nemzetközi együttműködés e területen történő élénkítése szempontjából alapvető fontosságú, hogy gyorsan és hatékonyan kerülhessen sor pontos információk kicserélésére. A cél olyan eljárások bevezetése, amelyek révén elősegíthető a gyors, hatékony és költségkímélő adatcsere-eszközök alkalmazása. Az adatok közös felhasználása keretében ezen eljárásoknak meg kell határozniuk a felek kötelezettségeit, valamint megfelelő garanciákat kell tartalmazniuk az adatok pontosságára és biztonságára vonatkozóan a továbbítás és tárolás során, továbbá tartalmazniuk kell az adatcsere rögzítésére és az átadott információk felhasználási korlátozásaira vonatkozó eljárásokat.

KIFEJTVE, hogy a fentiek értelmében ez a megállapodás a 2008/615/IB tanácsi határozat, valamint a 2008/616/IB tanácsi határozat és melléklete, valamint a 2009/905/IB tanácsi kerethatározat fő rendelkezésein alapuló rendelkezéseket tartalmaz, amelyek az információk cseréjének megkönnyítését szolgálják, és lehetővé teszik, hogy az Európai Unió tagállamai, valamint a Svájci Államszövetség hozzáférést biztosítsanak egymás számára automatizált DNS-elemzési állományaikhoz, automatizált daktiloszkópiai azonosítási rendszereikhez és gépjármű-nyilvántartási adataikhoz. A nemzeti DNS-elemzési állományokból és automatizált daktiloszkópiai azonosítási rendszerekből származó adatok esetében a „találat/nincs találat” rendszernek lehetővé kell tennie a keresést végző állam számára, hogy – második lépésként – az adott dokumentációhoz kapcsolódó személyes adatokat kérjen az azt kezelő államtól, és szükség esetén a kölcsönös segítségnyújtási eljárások – többek között a 2006/960/IB tanácsi kerethatározat alapján elfogadott eljárások – révén további információkat kérjen,

ÚGY ÍTÉLVE MEG, hogy ezek a rendelkezések jelentősen felgyorsítják a jelenlegi eljárásokat azáltal, hogy a tagállamok és a Svájci Államszövetség számára láthatóvá válik, hogy van-e olyan másik állam – és ha van, melyik az –, amely rendelkezik a számára szükséges információkkal,

ÚGY ÍTÉLVE MEG, hogy a határokon átnyúló adatösszehasonlítás új dimenziót nyit majd a bűnözéssel szembeni küzdelemben. Az adatok összehasonlítása révén szerzett információk új nyomozási megközelítéseket fognak megnyitni, és így kulcsfontosságú szerepet játszanak majd az állami bűnüldöző szervek és igazságügyi hatóságok segítésében,

ÚGY ÍTÉLVE MEG, hogy a szabályok az államok nemzeti adatbázisainak hálózatba kapcsolásán alapulnak,

ÚGY ÍTÉLVE MEG, hogy bizonyos feltételek mellett lehetővé kell tenni az államok számára a személyes és nem személyes adatok átadását a határon átnyúló dimenzióval rendelkező nagyszabású eseményekkel kapcsolatos, a bűncselekmények megelőzése, valamint a közrend és a közbiztonság fenntartása céljából való információcsere javítása érdekében,

TUDATÁBAN ANNAK, hogy az információcsere javítása mellett szükség van a rendőri szervek közötti szorosabb együttműködés egyéb formáinak szabályozására is, különösen közös biztonsági műveletek (pl. közös járőrszolgálatok) révén,

ÚGY ÍTÉLVE MEG, hogy a „találat/nincs találat” rendszer struktúrát ad az anonim profilok összehasonlításához, amelynek esetében a további személyes adatok cseréjére csak találatot követően kerül sor, és amely adatok átadására és átvételére a nemzeti jog az irányadó, a jogsegélyre vonatkozó szabályokat is beleértve. Ez a megoldás megfelelő adatvédelmi rendszert biztosít, leszögezve, hogy a személyes adatok más államnak való átadása megfelelő szintű adatvédelmet igényel a fogadó állam részéről,

ÚGY ÍTÉLVE MEG, hogy a Svájci Államszövetségnek kell viselnie az e megállapodás alkalmazásával kapcsolatosan a saját hatóságainál felmerült költségeket,

TUDATÁBAN ANNAK, hogy a laboratóriumi tevékenységet végző igazságügyi szakértők akkreditálása fontos lépés az igazságügyi információk biztonságosabb és hatékonyabb cseréje felé, a Svájci Államszövetségnek be kell tartania a 2009/905/IB tanácsi kerethatározat egyes rendelkezéseit,

ÚGY ÍTÉLVE MEG, hogy a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelő nemzeti jogszabálynak megfelelően

meghatározott személyesadat-védelmi szintnek kell vonatkoznia a terrorista bűncselekmények vagy egyéb súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése vagy nyomozása céljából a Svájci Államszövetség hatóságai által e megállapodás alapján végzett személyesadat-kezelésre,

ANNAK ALAPJÁN, hogy az Európai Unió tagállamai, valamint a Svájci Államszövetség között kölcsönös bizalom áll fenn jogrendszerük felépítése és működése iránt,

FIGYELEMMEL arra a körülményre, hogy a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a daktiloszkópiai adatok és DNS-profilok svájci információs rendszerének keretében folytatott együttműködési megállapodás alapján mindkét ország ugyanazt az adatbázist és rendszereket használja a DNS-profilokkal és daktiloszkópiai adatokkal kapcsolatos információcsere tekintetében,

FELISMERVE, hogy a két- és többoldalú egyezmények rendelkezései továbbra is alkalmazandók az e megállapodás által nem érintett valamennyi kérdés tekintetében,

A KÖVETKEZŐ MEGÁLLAPODÁS MEGKÖTÉSÉRŐL HATÁROZTAK:

1. cikk

Tárgy és cél

1. E megállapodás rendelkezéseinek megfelelően a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB tanácsi határozat 1–24. cikkének, 25. cikke (1) bekezdésének, 26–32. cikkének és 34. cikkének tartalma alkalmazandó a Svájci Államszövetség és az Európai Unió tagállamai közötti kétoldalú kapcsolatokban.
2. E megállapodás rendelkezéseinek megfelelően a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB határozat végrehajtásáról szóló 2008/616/IB határozat 1–19. cikkének és 21. cikkének és mellékletének – kivéve annak 4. fejezete 1. pontját – tartalma alkalmazandó az (1) bekezdésben említett kapcsolatokban is.
3. A 2008/615/IB és a 2008/616/IB tanácsi határozatokkal összhangban a tagállamok által tett nyilatkozatok alkalmazandók a tagállamoknak a Svájci Államszövetséggel fennálló kapcsolataiban is.
4. E megállapodás rendelkezéseinek megfelelően, a laboratóriumi tevékenységet végző igazságügyi szakértők akkreditálásáról szóló 2009/905/IB tanácsi kerethatározat 1–5. cikkét és 6. cikkének (1) bekezdését alkalmazni kell az (1) bekezdésben említett kapcsolatok során.

2. cikk

2. cikk

1. „Szerződő Felek”: az Európai Unió és a Svájci Államszövetség.
2. „tagállam”: az Európai Unió valamely tagállama.
3. „állam”: valamely tagállam vagy a Svájci Államszövetség.

3. cikk

Egységes alkalmazás és értelmezés

1. A Szerződő Felek az 1. cikk rendelkezéseinek a lehető legegységesebb alkalmazása és értelmezése érdekében folyamatosan figyelik az Európai Unió Bírósága ítélkezési gyakorlatának fejlődési irányát, valamint a Svájci Államszövetség illetékes bíróságai e rendelkezésekkel kapcsolatos ítélkezési gyakorlatának fejlődési irányát is. E célból egy olyan eljárást hoznak létre, amely biztosítja az ilyen ítélkezési gyakorlat rendszeres kölcsönös továbbítását.
2. A Svájci Államszövetség jogosult beadványokat vagy írásbeli észrevételeket benyújtani a Bírósághoz olyan esetekben, amelyekben egy tagállam bírósága előzetes döntéshozatal iránti kérelemmel fordult hozzá az 1. cikkben említett bármely rendelkezés értelmezésével kapcsolatban.

4. cikk

Vitarendezés

A Svájci Államszövetség és valamely tagállam között e megállapodás vagy az 1. cikkben említett bármely rendelkezés értelmezésével vagy alkalmazásával, valamint módosításaival kapcsolatosan felmerülő jogvitát a felek az Európai Unió tagállamai, valamint a Svájci Államszövetség kormányképviselőinek ülésén történő megbeszélésre terjeszthetik fel annak gyors rendezése céljából.

5. cikk

Módosítások

1. Amennyiben szükségessé válik az 1. cikkben említett rendelkezések módosítása, az Európai Unió a lehető leghamarabb értesíti a Svájci Államszövetséget a módosításról, és begyűjti esetleges észrevételeit.

2. Az Európai Unió a módosítás elfogadását követően haladéktalanul értesíti a Svájci Államszövetséget az 1. cikkben említett rendelkezések bármely módosításáról.

A Svájci Államszövetség önállóan dönt a módosítások tartalmának elfogadásáról és belső jogrendjébe történő átültetésükről. Erről a döntéséről a az értesítésétől számított három hónapon belül tájékoztatja az Európai Uniót.

3. Amennyiben a módosítás tartalma a Svájci Államszövetség számára csak az alkotmányos követelmények teljesítését követően válhat kötelezővé, a Svájci Államszövetség az értesítéssel egyidejűleg tájékoztatja erről az Európai Uniót. A Svájci Államszövetség haladéktalanul és írásban tájékoztatja az Európai Uniót valamennyi alkotmányos követelmény teljesítéséről. Ha nem szükséges népszavazás, az értesítés a népszavazási határidő lejártakor azonnal megtörténik. Ha népszavazás szükséges, a Svájci Államszövetségnek az Európai Unió általi értesítéstől számított legfeljebb tizennyolc hónap áll rendelkezésére, amely időszakon belül meg kell tennie az értesítést. A módosítás a Svájci Államszövetség számára megállapított hatálybalépésének időpontjától az alkotmányos követelményei teljesítéséről szóló értesítésig Svájci Államszövetség – amennyiben lehetséges – ideiglenesen alkalmazza az ilyen jogi aktus vagy rendelkezés tartalmát.

4. Ha a Svájci Államszövetség nem fogadja el a módosítást, e megállapodást fel kell függeszteni. A Szerződő Felek megbeszélést tartanak a megállapodás folytatására vonatkozó minden lehetőség megvizsgálása céljából, szükség szerint figyelembe véve a jogszabályok megfeleltetését is. A felfüggesztés megszűnik, amennyiben a Svájci Államszövetség értesítést küld módosítás elfogadásáról vagy a Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy ismét alkalmazni fogják ezt a megállapodást.

5. Amennyiben a megállapodás felfüggesztésére előírt hat hónapos időszak lejár, és a Szerződő Felek nem állapodnak meg annak újbóli alkalmazásában, e megállapodás megszűnik.

6. A (4) és (5) bekezdés nem alkalmazandó a 2008/615/IB tanácsi határozat 3., 4. és 5. fejezetének vagy a 2008/616/IB tanácsi határozat 17. cikkének azon módosításaira, amelyekről a Svájci Államszövetség jelezte az Európai Uniónak, hogy elfogadhatatlanok, és ezt meg is indokolta. Ilyen esetben és a 10. cikk sérelme nélkül, a vonatkozó rendelkezések módosítást megelőző változatukban foglalt tartalma továbbra is alkalmazandó a Svájci Államszövetség és a tagállamok közötti kapcsolatokban.

6. cikk

Felülvizsgálat

A Szerződő Felek megállapodnak, hogy e megállapodást annak hatálybalépését követően legkésőbb öt éven belül együttesen felülvizsgálják. A felülvizsgálat különösen a megállapodás gyakorlati végrehajtását, értelmezését és fejlesztését célozza, és olyan kérdésekre is kiterjed, mint az Európai Unió további fejlődésének e megállapodás tárgyával kapcsolatos következményei.

7. cikk

Más jogi aktusokhoz való viszony

1. A Svájci Államszövetség továbbra is alkalmazhat a határon átnyúló együttműködésre vonatkozóan a tagállamokkal kötött, e megállapodás megkötésének időpontjában érvényben lévő két- vagy többoldalú megállapodásokat vagy egyezményeket, amennyiben e megállapodások vagy egyezmények nem összeegyeztethetetlenek e megállapodás célkitűzéseivel. A Svájci Államszövetség értesíti az Európai Uniót az érvényben maradó megállapodásokról és egyezményekről.
2. A Svájci Államszövetség e megállapodás hatálybalépését követően köthet vagy hatályba léptethet a tagállamokkal határokon átnyúló együttműködésre vonatkozó, egyéb két- vagy többoldalú megállapodásokat vagy egyezményeket, amennyiben ezek e megállapodás céljainak kiterjesztéséről vagy kibővítéséről rendelkeznek. A Svájci Államszövetség ezekről az új megállapodásokról vagy egyezményekről az aláírásuktól, vagy amennyiben aláírásukra e megállapodás hatálybalépése előtt került sor, a hatálybalépésüktől számított három hónapon belül értesíti az Európai Uniót.
3. Az (1) és (2) bekezdésben említett megállapodások és megegyezések nem befolyásolhatják az e megállapodásokban vagy megegyezésekben nem részes tagállamokkal fennálló kapcsolatokat.
4. E megállapodás nem érinti a jogsegélyre, illetve a bírósági határozatok kölcsönös elismerésére vonatkozóan fennálló megállapodásokat.

8. cikk

Értesítések, nyilatkozatok és hatálybalépés

1. A Szerződő Felek kölcsönösen értesítik egymást az annak kifejezéséhez szükséges eljárások teljesítéséről, hogy e megállapodást magukra nézve kötelezőnek ismerik el.
2. Az Európai Unió e megállapodást magára nézve kötelezőnek ismerheti el abban az esetben is, ha a 2008/615/IB tanácsi határozat alapján szolgáltatott vagy szolgáltatandó személyes adatok kezelésére vonatkozó határozatokat még hozták meg nem minden tagállam tekintetében.
3. Az 5. cikk (1) és (2) bekezdése e megállapodás aláírásának időpontjától kezdődően ideiglenesen alkalmazandó.
4. Az 5. cikk (2) bekezdésének utolsó mondatában megállapított, az e megállapodás aláírását követő, de a hatálybalépést megelőző módosításokra vonatkozó három hónapos időtartam e megállapodás hatálybalépésének napján kezdődik.
5. A Svájci Államszövetség az (1) bekezdésben említett értesítése időpontjában, vagy amennyiben úgy rendelkeztek, bármely későbbi időpontban megteszi az e megállapodás által előírt nyilatkozatokat.

6. Ez a megállapodás a (1) bekezdés szerinti utolsó értesítés megküldésének időpontját követő harmadik hónap első napján lép hatályba.

7. A tagállamok és a Svájci Államszövetség részéről személyes adatok e megállapodás értelmében történő szolgáltatására csak azt követően kerülhet sor, hogy az adattovábbításban érintett államok nemzeti jogukban hatályba léptették a 2008/615/IB tanácsi határozat 6. fejezetének rendelkezéseit.

8. Annak ellenőrzésére, hogy ez a Svájci Államszövetség esetében így történik, értékelő látogatást és tesztekkel kell végezni a Svájci Államszövetség által elfogadott feltételeknek és szabályoknak megfelelően, amelyek megegyeznek a 2008/616/IB határozat mellékletének 4. fejezete szerint a tagállamok tekintetében alkalmazott feltételekkel és szabályokkal.

Egy átfogó jelentés alapján és a tagállamok közötti automatizált adatcsere elindításához szükséges lépésekkel azonos lépéseket követően, a Tanács határoz arról vagy azokról az időpontokról, amelytől kezdődően a tagállamok személyes adataikat a Svájci Államszövetség számára e megállapodás szerint szolgáltatathatják.

9. A Svájci Államszövetségnek végre kell hajtania és alkalmaznia kell az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezéseit. A Svájci Államszövetség közli az Európai Bizottsággal azon főbb rendelkezések szövegét, amelyeket az irányelv által szabályozott területen fogadott el.

10. A Svájci Államszövetségnek végre kell hajtania és alkalmaznia kell az 1. cikk (4) bekezdésében említett 2009/905/IB tanácsi kerethatározat rendelkezéseit. A Svájci Államszövetség közli az Európai Bizottsággal azon főbb rendelkezések szövegét, amelyeket a tanácsi kerethatározat által szabályozott területen fogadott el.

11. A Svájci Államszövetség illetékes hatóságai nem alkalmazhatják a 2008/615/IB tanácsi határozat 2. fejezetének rendelkezéseit azt megelőzően, hogy a Svájci Államszövetség átülteti és alkalmazza a (9) és (10) bekezdésben említett intézkedéseket.

9. cikk

Csatlakozás

Új tagállamoknak az Európai Unióhoz való csatlakozása e megállapodás alapján jogokat és kötelezettségeket keletkeztet ezen új tagállamok, valamint a Svájci Államszövetség között.

10. cikk

Megszüntetés

1. Ezt a megállapodást a Szerződő Felek bármikor felmondhatják.

2. E megállapodás (1) bekezdés szerinti felmondása a felmondásról szóló értesítés letétbe helyezésétől számított hat hónap múlva lép hatályba.

Kelt [DÁTUM] -án/-én két eredeti példányban angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, valamint szlovén nyelven, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

az Európai Unió részéről

a Svájci Államszövetség részéről

A MEGÁLLAPODÁS ALÁÍRÁSA ALKALMÁVAL ELFOGADANDÓ NYILATKOZAT

Az Európai Unió, valamint a Svájci Államszövetség, a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB tanácsi határozat, a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB határozat végrehajtásáról szóló 2008/616/IB tanácsi határozat és melléklete, valamint a laboratóriumi tevékenységet végző igazságügyi szakértők akkreditálásáról szóló 2009/905/IB tanácsi kerethatározat egyes rendelkezéseinek alkalmazásáról szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) Szerződő Felei,

kijelentik, hogy:

A DNS-profilok, a daktiloszkópiai adatok és a gépjármű-nyilvántartási adatok e megállapodás alapján történő cseréjének végrehajtása megköveteli, hogy a Svájci Államszövetség minden egyes tagállammal kétoldalú kapcsolatokat hozzon létre az említett adatkategóriák mindegyike tekintetében.

Ezt elősegítendő, az összes rendelkezésre álló dokumentumot, vonatkozó szoftvert és a hasznos elérhetőségek jegyzékét megküldik a Svájci Államszövetség részére. A Svájci Államszövetségnek lehetősége nyílik majd arra, hogy – a tapasztalatok megosztása, valamint gyakorlati és technikai támogatás megszerzése érdekében – informális partnerségeket alakítson ki azokkal a tagállamokkal, amelyek ilyen adatcserét már végrehajtottak. E partnerségek kialakítása az érintett államok közvetlen megállapodásának tárgyát képezi.

A svájci szakértők tájékozódás, kérdések tisztázása vagy egyéb segítségkérés céljából bármikor felvehetik a kapcsolatot a Tanács elnökségével, az Európai Bizottsággal vagy e területek vezető szakértőivel. Hasonlóképpen a Bizottság olyan javaslatok vagy közlemények készítésekor, amelynek során felveszi a kapcsolatot a tagállamok képviselőivel, a Svájci Államszövetség képviselőivel is felveheti a kapcsolatot.

A svájci szakértők részt vehetnek olyan üléseken, amelyek keretében a tagállamok szakértői a Tanácsban azokat a technikai kérdéseket vitatják meg, amelyek közvetlenül relevánsak a fent említett tanácsi határozatok megfelelő alkalmazása tekintetében.

[\[...\]](#) MELLÉKLET